



GARTEX

Messerschmitt Bf109G-03 'V TAIL'

GA10 1:48 Scale メッサーシュミット Bf109G-03 “V尾翼実験機”

第2次世界大戦中メッサーシュミット社は、Bf109のV型尾翼機を試作しました。この尾翼の利点は水平尾翼と垂直尾翼の機能がV型尾翼だけですむので、大幅な構造上の重量が削減できたことでした。開発関係者はこのV型尾翼を蝶尾翼と呼び1943年3月2日から18日までに改修を施しました。試験飛行の結果は、普通の飛行は全く問題がないものの、戦闘状態に入ったときの激しい動きに通常型尾翼に比べて対応しきれないということでした。このため実用化には無理があり原型機が1機造られただけで開発は中止されました。

During the latter stages of world war II, the German Luftwaffe was experimenting with several aircraft projects in an attempt to regain air superiority over their nation. One such project was a modification of the existing Bf109G-3 fighter to lighten its weight, reduce the use of strategic war materials, and cost. The modification took place from March 2 - 18, 1943 and consisted of grafting a “Butterfly” or “V” tail, to an existing Bf109G-3 airframe in place of its normal horizontal stabilizer/elevator and fin/rudder configuration. The test flight showed that the aircraft flew quite well during normal flight; however, when put into a combat maneuvering situation, it was not satisfactory. The project was abandoned and further tests and evaluation were stopped. With only the one aircraft being modified, it is a very rare version of the Bf109 series of aircraft.

《使用する塗料》 H□はグンゼ産業・水性ホビーカラー、■はMr. カラーの番号です。

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
2	H2	ブラック(黒)	BLACK
3	H8	シルバー(銀)	SILVER
18	H65	RLM70ブラックグリーン	RLM70 BLACK GREEN
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック(黒)	FLAT BLACK
36	H68	グレー74	RLM74 DARK GRAY
37	H69	グレー75	RLM75 GRAY
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
117		RLM76ライトブルー	RLM76 LIGHT BLUE
339		エンジングレー-FS16081	ENGINE GRAY

注意 製作を始める前に、別紙の組み立てに関する注意事項をよくお読みください。
注意 途中で指示される塗装及びマーキングについてはその都度、確實に行ってください。組み立て後では非常に困難です（ほとんど不可能）。

!!! Read the instruction enclosed prior to starting assembling this model.
!!! Paint and apply decals upon assembling. It would be quite difficult to paint and apply decals after the model is assembled.

注意 少し余裕をもって切ってください。

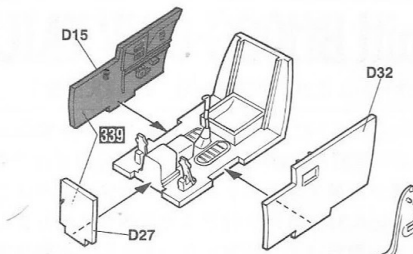
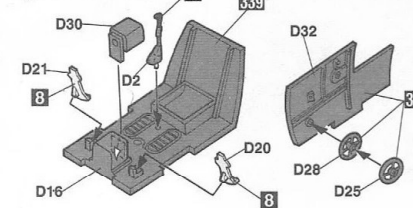
注意 サンドペーパーで仕上げてください。
!!! Plain the cut end with sandpapers.

注意 排気管の取り付け
 Exhaust Manifold Installation

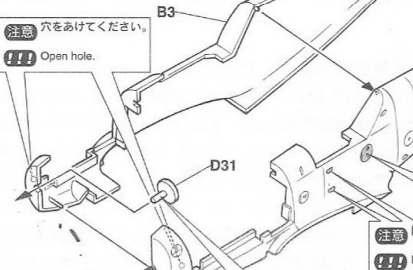
注意 主脚の取り付け
 Main Gear Installation

注意 穴をあけてください。
!!! Open hole.

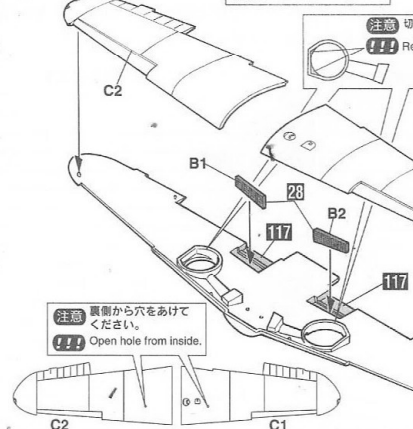
1 操縦席の組み立て
 Cockpit Assembly



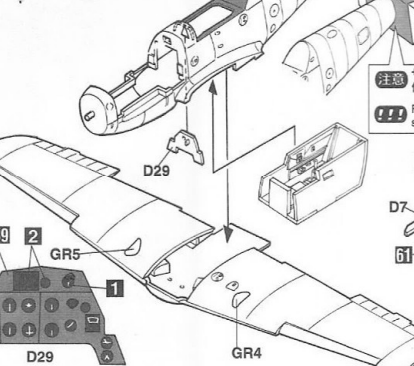
2 胴体の組み立て
 Fuselage Assembly



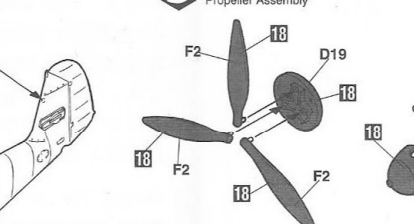
3 主翼の組み立て
 Main Wing Assembly



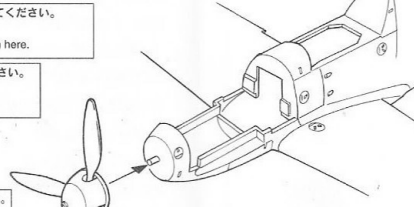
4 胴体の取り付け
 Fuselage Installation



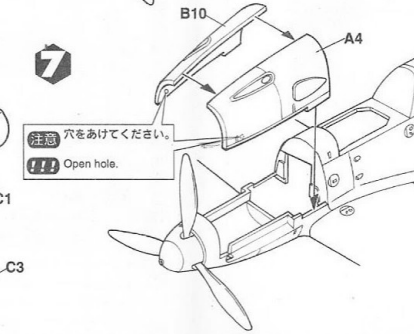
5 プロペラの組み立て
 Propeller Assembly



6 プロペラの取り付け
 Propeller Installation

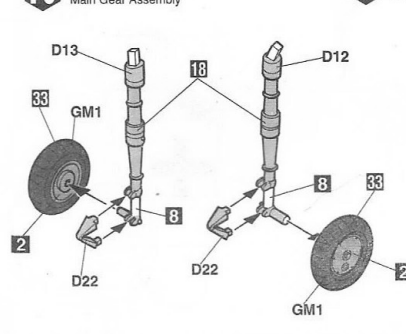


7 キャンピの取り付け
 Canopy Installation

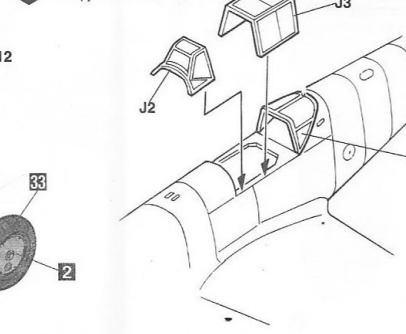


8 主脚の組み立て
 Main Gear Assembly

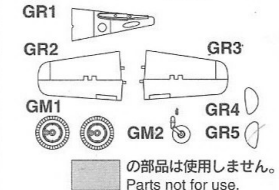
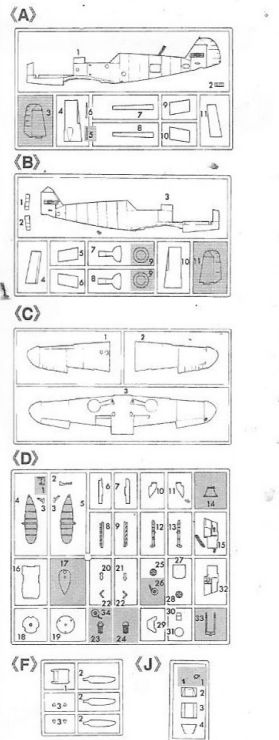
10 主脚の組み立て
 Main Gear Assembly



11 キャンピの取り付け
 Canopy Installation



12 主脚の組み立て
 Main Gear Assembly



の部品は使用しません。
 Parts not for use.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
 "WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
 "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
 "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
 "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

For Japanese use only.
 部品請求をされる方、住所、氏名、電話番号をはっきり書いて、下のカードと共に申し込みください。

.....部品請求カード.....

GA101/48メッサーシュミットBH109G-03 V尾翼実験機	
必要な部品を○で囲み、代金を現金書留か、郵便小為替でお申込ください。	
(A)部品.....350円	(J)部品.....200円
(B)部品.....350円	GR1.2.3.4.5.....1400円
(C)部品.....450円	GM1.2.....650円
(D)部品.....450円	デカール.....600円
(F)部品.....200円	

9412 ART.No.GA10

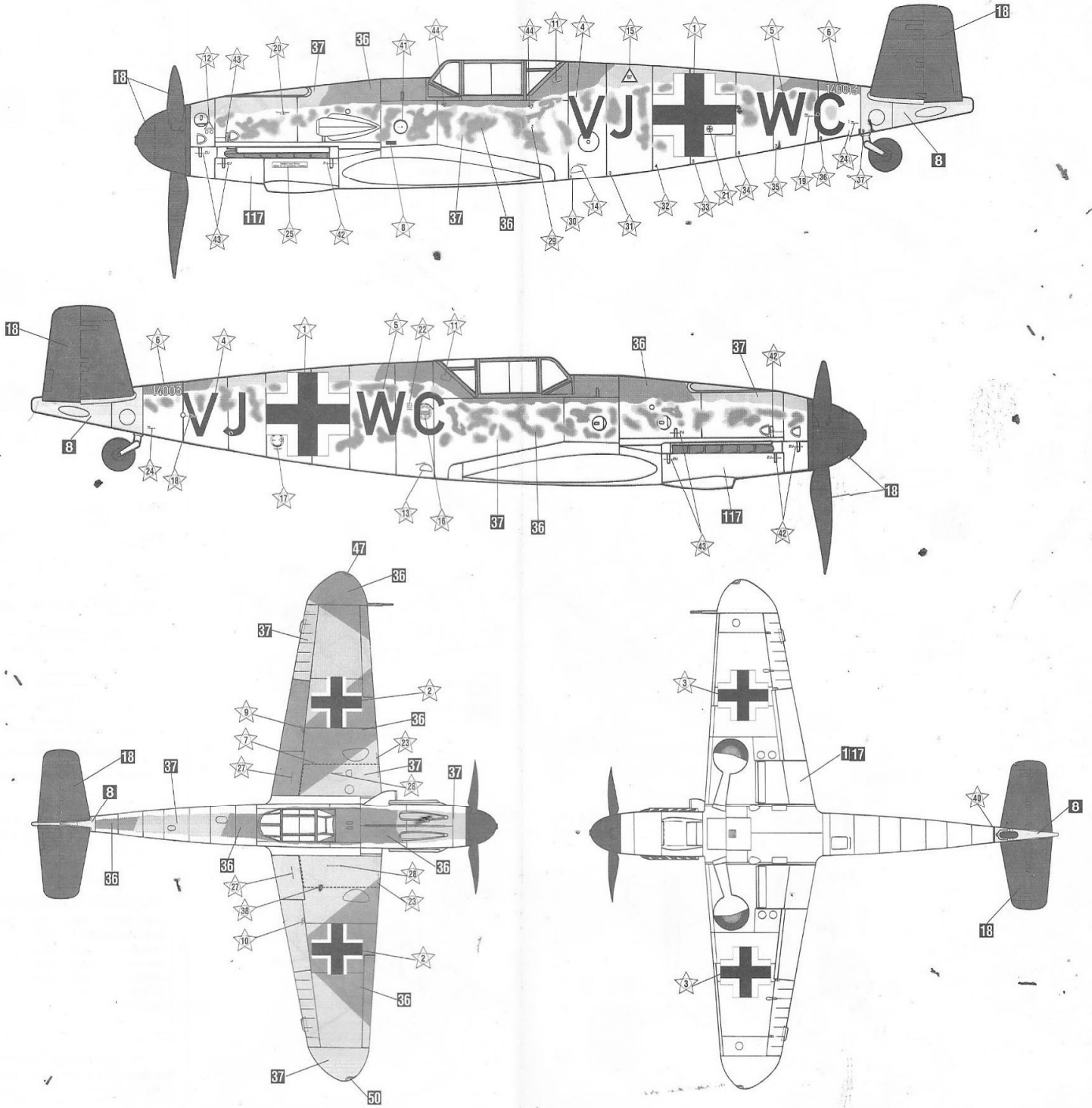
(株)長谷川製作所内 ガルテックス部
 静岡県焼津市八幡1193-2 TEL.(054)628-8241
 GARTEX Division HASEGAWA SEISAKUSHO CO.,LTD.
 1193-2 Yagusu,Yaizu,Shizuoka,425 Japan.

塗装とマーキング Painting & Marking

☆ このマークはデカールの番号です。
APPLY DECAL

1 メッサーシュミットBf109G-03 V尾翼実験機
Messerschmitt Bf109G-03 'V TAIL'

尾翼周辺の塗装指示は推定です。
Estimated color schemes around the tail.



★ 必ずお読み下さい ★

★ GARTEX SERIES NOTES ★



〒425 静岡県焼津市八桶1193-2

TEL (054) 628-8241

(株) 長谷川製作所内ガルテックス部

GARTEX Division HASEGAWA, SEISAKUSYO CO., LTD.

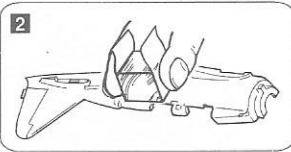
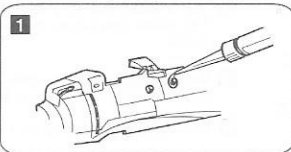
1193-2 Yagusu, Yaizu, Sizuoka, 425 Japan.

- ☒ 説明図をよく読んで組み立て上の注意点を把握してから作業を始めてください。
- ☒ 透明部品の接着以外には、瞬間接着剤を使用してください。透明部品の接着には、模型用接着剤か、ビニール系の接着剤を使用してください。
- ☒ 部品の空袋は、幼児がかぶつたりしないように、破って捨ててください。
- ☒ 塗装には模型用塗料を使用してください。尚、ラッカー系塗料等の危険な製品については、その使用上の注意に従ってください。

- ☒ Read and understand the instructions prior to beginning assembly of this kit.
- ☒ Clear plastic parts should be glued with plastic model cement (Polystyrene). Other parts should be glued with instant CA (Cyanoacrylate).
- ☒ Hole all vinyl parts bags prior to throwing away, to prevent a child from suffocating.
- ☒ Use plastic model paints for finishing the model. Follow the manufacturers cautions when using these products.

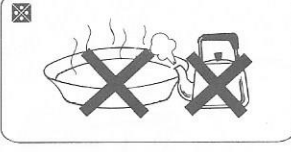
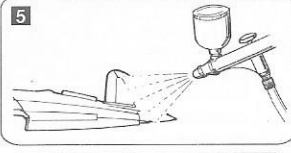
■ レジン部品の洗浄及び下地処理について...

- 1 レジン部品は製法上止むを得ず気泡が残ります。小さいものは瞬間接着剤で、大きいものはポリパテでうめめます。
- 2 パテが乾燥してからペーパーで表面を整えます。
- 3 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って入念に洗浄します。
- 4 洗剤を十分に洗い流しよく乾燥させてから市販の脱脂剤を柔らかい布に探り、部品全体を拭い、乾かないうちに別の新しい布で拭きとってください。
- ☒ 洗剤で洗浄する時は水を使い、熱いお湯は使わないでください。部品が変形します。尚最初から変形していた部品を修正する時は逆にその特性を利用してください。
- 5 脱脂後30分以内に市販の樹脂用プライマーを塗布します。



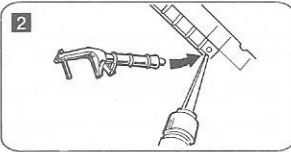
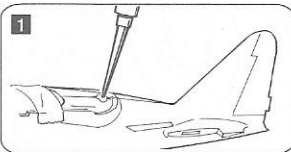
■ CLEANING AND PREPARING RESIN PARTS FOR USE

- 1 Resin parts will sometimes contain unwanted bubbles. Fill any small holes using CA cement. Fill larger holes with a poly putty.
- 2 Smooth surface using fine grit sandpapers when putty or CA is cured.
- 3 Use a dishwashing detergent to wash parts, using a tooth brush to get into crevices and indentations, to remove any mold release agent, grease or oil.
- 4 Rinse well and air dry. Remove any surface oils (finger prints, etc.) with a soft cloth and a few drops of benzine.
- ☒ DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.
- 5 Parts should be primed within 30 minutes of degreasing with detergent, using any good resin primer.



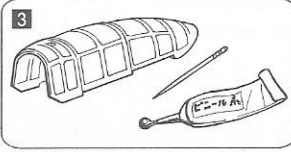
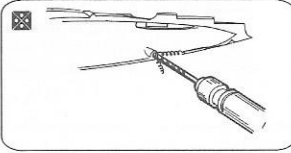
■ 接着について...

- 1 大きなレジン部品どうしの接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込む様になります。
- 2 レジン部品にメタル部品を接着する時は、ゼリー状の瞬間接着剤を使用すると便利です。
- ☒ レジン部品の部品取り付け用の穴は、製法上浅くできています。ピンバイスで充分な深さにしておいてください。
- 3 透明部品に瞬間接着剤を使用すると白く曇ってしまいます。通常の模型用接着剤か、ビニール系の接着剤を使用してください。



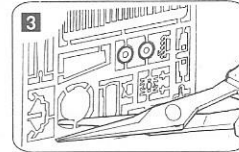
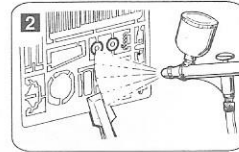
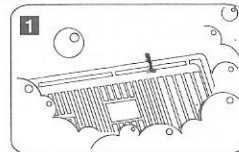
■ ASSEMBLY OF PARTS ...

- 1 Large parts should be positioned and held together with cellophane tape, then glued with CA.
- 2 Resin and metal parts should be glued together using a thick CA type adhesive.
- ☒ Parts holes in the resin are too shallow and require deepening using the proper sized drill in a pin-vise.
- 3 CA type glues can fog clear parts, so plastic cements should be used to adhere these parts.



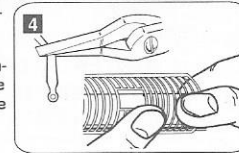
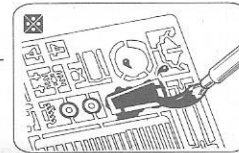
■ エッチング部品の使用法

- 1 部品を切り離す前に台所用中性洗剤で洗浄します。
- 2 十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
- 3 エッチング用ハサミ等で切り取ります。
- ☒ 小さな部品等は切り取る前に塗装しておいた方が作業が楽です。
- 4 鋭角に曲げる場合、先細のプライヤー(スコードロンツール等)を使用し、緩く曲げる場合は丸い棒等に押あてて曲げてください。



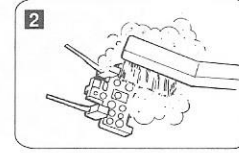
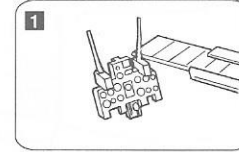
■ HOW TO PREPARE ETCHED METAL PARTS

- 1 Wash parts in a dishwashing detergent.
- 2 Rinse thoroughly, dry, and prime with a metal primer.
- 3 Remove parts from the tree with "Etched Part Scissors".
- ☒ It is suggested that small parts be painted prior to removal from the tree.
- 4 Use small, sharp edged pliers to make sharp bends up to 90 degrees, etc. Curves are made by rolling the part over a round tube until the desired bend is achieved.



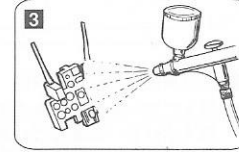
■ メタル部品の使用法

- 1 余分な突起をカッター、やすり等で削りとりします。
- 2 ワイヤブラシで磨き、表面を整えます。
- 3 十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
- ☒ メタル部品は製法の都合上余分な突起がついています。削り取る時は組立解説図に従ってください。



■ PREPARING SOFT METAL PARTS

- 1 Smooth edges and mold join marks with a fine file.
- 2 Polish part with a fine wire brush.
- 3 Wash, rinse and air dry, then prime part with a metal primer.
- ☒ Soft metal parts have flash adhering to them when molded. Check the part diagram to make sure you don't remove something that is not flash!



"WARNING"
FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNUNG"
SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement"
Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE"
PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO"
PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

■ 塗装について...

- ☒ 模型用塗料を使用してください。
- ☒ 塗料の種類によっては危険なものもあります。それぞれの製品の使用上の注意をよく読んで従ってください。
- ☒ 塗装作業を始める前に裏面の指示に従って表面処理を充分に行ってください。怠ると塗料のはがれの原因になります。

■ PAINTING CAUTIONS...

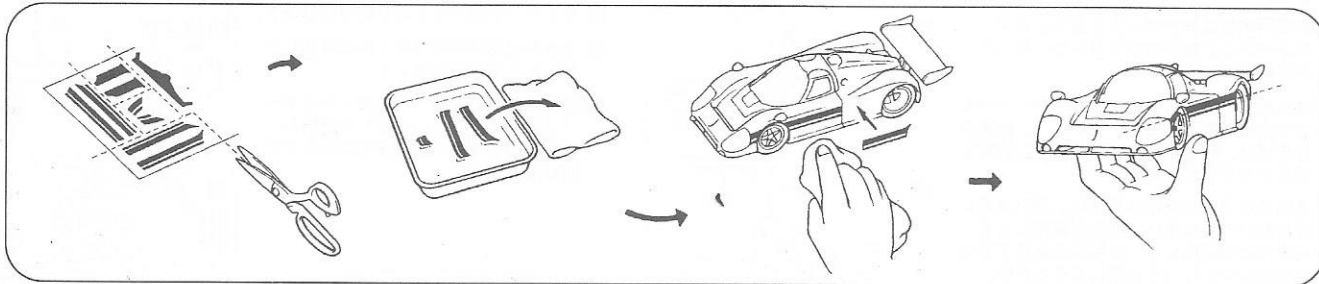
- ☒ Use only plastic model paints for these models.
- ☒ Follow the manufacturers directions and cautions for use.
- ☒ Failure to follow the makers directions in painting can cause paint peeling and other blemishes to show up later.

■ デカールの貼り方...

- 1 デカールを貼る所のホコリや汚れを、濡らした布等で拭き取ってください。
- 2 貼りたいデカールを台紙ごと切り取り水に20秒つけます。
- 3 水から出したらタオルの上に乗せ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼る所において静かに台紙からずらす様にはずします。
- 4 正確な位置が決まったらよく水を吸う布等で押さえて中の気泡を押し出します。
- 5 デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールの周りのノリを拭き取ります。

■ CORRECT METHOD FOR APPLYING DECALS...

- 1 Clean model surface with wet cloth.
- 2 Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 3 Check with finger tip if design is loose on base paper. If so ,place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- 4 Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- 5 When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

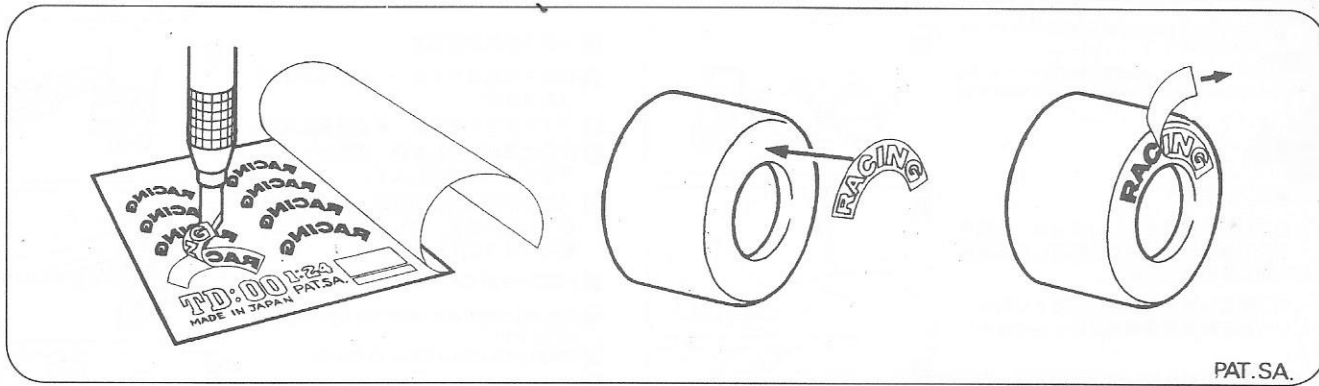


■ タイヤデカールの貼り方...

- ☒ タイヤデカールは裏返しに印刷され、接着面が上面に出ています。貼る前に汚さないように注意してください。
- 1 デカールを貼る所のホコリや汚れを、濡らした布等で拭き取ってください。
- 2 薄い保護紙をとって、貼りたいデカールを少し大きめに台紙ごと切り取り、台紙と印刷された薄い紙を剥がします。
- 3 印刷された紙を裏返しにして（文字が正しく読める様にして）タイヤの正確な位置に指でこすって貼り合わせます。
- 4 貼った薄紙の上から水をつけた指先でなでる様になります。
- 5 しばらくすると薄紙だけがががれます。薄紙を剥がした後、水気を柔らかな布で拭きとってください。

■ AFFIXING TIRE DECALS...

- ☒ The tire decals are printed on the rear side of the film (against the backing) with the adhesive on the outer side.
- 1 Before application, wipe the surface to which the decals are to be affixed with a damp cloth to remove dust and dirt.
- 2 Remove the thin protective sheet and cut the base sheet around the decal to be affixed, then peel the thin printed sheet from the base sheet.
- 3 Turn the printed paper over (so that characters on the decal may be read properly) and place the decal against the position on the tire to which it is to be attached, then attach it there by rubbing it with your finger.
- 4 Wet your index finger and rub the part of the thin sheet of paper with the decal gently for a few seconds and it will come off.
- 5 After removing the thin sheet of paper, rub the decal with a soft cloth to remove the water.



■ より模型を楽しむために

- ☒ 以上に述べたことはあくまで基本であり、一定の作業行程に過ぎません。他人よりも一歩進んだ、あるいは個性的な仕上がりをお望みの場合は、ここに述べた以外にいろいろと工夫しなければなりません。当社の製品に限らず一般に普及している模型をただ説明書の通りに作るのではなく、たまには自分で集めた資料をもとに自分の解釈でオリジナルの模型を完成させるのも一つの楽しみ方ではないでしょうか。最初はうまくいかないかも知れませんが、失敗を経験して解決策を探ることの連続が上達の道なのです。

■ FOR MORE ENJOYMENT IN MAKING MULTI MEDIUM MODELS...

- ☒ We have provided only the basic instructions to make this model. If you desire to further detail or enhance the model, you must study and experiment. Doing so will provide the experience necessary to produce museum quality models. The only difference between an amateur modeler and a professional, is that the professional will make fewer mistakes. Take your time, don't be afraid to make mistakes, and each model you make will be better than the last.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS.
CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ
INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3
AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE
MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE
DIMENSION CONTENUES.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR.
BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR.
INDEHOLDER SMÅ DELE.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN
ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS.
CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ
ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ